

Distr.
GENERAL

A/51/275/Corr.1
4 October 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ١٤٤ من جدول الأعمال

اتفاقية بشأن قانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية

مشاريع المواد المتعلقة بقانون استخدام المجاري
المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية والقرار
المتعلق بالمياه الجوفية المحصورة العابرة للحدود

تقرير الأمين العام

تصويب

- ١ - الصفحة ٣١ (البرتغال)، المادة ٢ (ب)
يوضع خط تحت عبارة "والنظم الإيكولوجية المتصلة بها".
- ٢ - الصفحتان ٣٩ و ٤٠ (البرتغال)، المادة ٣
(أ) يوضع خط تحت عبارة "وفقا لمبادئ القانون الدولي"، الواردة في نهاية الفقرة ١؛
(ب) يوضع خط تحت عبارة "ويأخذ هذا الاتفاق في الاعتبار، عند الضرورة، تقييما للأثر البيئي"، الواردة في نهاية الفقرة ٢؛
(ج) يوضع خط تحت عبارة "وفقا لمبادئ القانون البيئي الدولي التي ترمي إلى حماية المجرى المائي ونظمه الإيكولوجية بشكل أفضل"، الواردة في نهاية الفقرة ٣.
- ٣ - الصفحة ٥٠ (البرتغال)، الفقرة ١ من المادة ٥
يوضع خط تحت عبارة "بما يتفق مع مقتضيات توفير الحماية للمجرى المائي فيما يتعلق بمبدأ التنمية المستدامة"، الواردة في نهاية الفقرة.

- ٤ - الصفحة ٥٧ (البرتغال)، المادة ٦
(أ) يوضع خط تحت عبارة "في إطار التنمية المستدامة" الواردة في الفقرة ١؛
(ب) يوضع خط تحت عبارة "ذات قيمة مماثلة"، الواردة في الفقرة (ز).
٥ - الصفحة ٦٣ (البرتغال)، الفقرة ٢ من المادة ٧
يوضع خط تحت عبارة "وتتفاوض".
٦ - الصفحة ١٠٢ (البرتغال)، المادة ٢٠
يوضع خط تحت حرف "و"، الوارد بعد عبارة "منفردة".

— — — — —